



## Bestätigung zur Vorlage beim Finanzamt Neubrandenburg

### 1. Personaldaten/ Datos Personales

<b>Name/Apellido</b>	<b>Vorname/Nombre</b>
<b>Geburtsdatum/Fecha de nacimiento</b>	<b>-ort/-lugar</b>
<b>Wohnanschrift und Staat/Domicilio y Pais:</b>	

### 2. Angaben zu deutschen Renten, Pensionen und/oder Wiedergutmachungszahlungen/ Datos de la Jubilación, Pensión, y/o Indemnización de Alemania:

Rente/ Pensión, monatlich importe mensual	Rentenbehörde/ Gz./Nr.: autoridad jubilatoria, n° de afiliado
Wiedergutmachungsleistung Indemnización, importe mens.	Entschädigungsbehörde/Gz./Nr.: autoridad, n° de afiliado

### 3. In meinem Wohnsitzstaat hatte/habe ich seit 2005 folgende Jahreseinkünfte/ en la Argentina tuve/tengo los siguientes ingresos desde 2005:

a) Gewinn aus Land- und Forstwirtschaft, Gewerbe, selbständiger Arbeit, Vermietung und Verpachtung / ganancias / alquileres de cualquier tipo (particular o comercial) b) Einnahmen aus Kapitalvermögen / ingresos de patrimonio financiero Zinsen / intereses  Dividenden / dividendos c) Bruttoarbeitslohn / sueldo bruto d) sonstige Einkünfte (ggf. Art der Einkünfte bitte angeben) / otros ingresos (anotar tipo de ingreso e importe anual)	Jahresbetrag/ streichen importe anual
e) Einkünfte aus anderen Staaten (z.B. ausländische Renten, Mieteinnahmen o.ä.; Art der Einkünfte bitte angeben) / ingresos de terceros países (jubilaciones extranjeras, alquileres, anotar tipo de ingreso e importe anual)	Jahresbetrag/ streichen importe anual

f) Argentinische Rentenzahlungen: (Angaben jeweils in AR\$) (en pesos arg.) Renten aus der gesetzl. Sozialversicherung (PAYG)/ jubilación argentina, importe anual	
2005	
2006	
2007	
2008	
2009	
2010	
2011	
2012	
2013	
2014	
2015	
2016	
2017	

<b>Datum/ fecha:</b>	<b>Unterschrift/ firma:</b>
_____	_____

**4. Bestätigung der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Buenos Aires:**

<p><b>I.</b> Der unter 1. angegebene Wohnsitz wird hiermit aufgrund Aussage des Rentenempfängers und anhand der vorgelegten Ausweispapiere bestätigt. Argentinischer Personalausweis-Nr.: Ggf.: dt. Reisepass-Nr.:</p> <p><b>II.</b> Die vorstehenden vermögensrechtlichen Angaben des/der Rentenempfängers(in) wurden gegenüber der Botschaft mündlich abgegeben. Die argentinischen Renten wurden mündlich mitgeteilt.</p> <p>Es ist der Botschaft nichts bekannt, das dazu im Widerspruch steht.</p> <p>Buenos Aires, den</p> <p>Unterschrift <span style="float: right;">Siegel</span></p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**5. Bei Vorbestätigungen durch die von der Botschaft als hierfür als vertrauenswürdig angesehenen deutschen Vereine:**

- a) *DWG (Deutsche Wohltätigkeitsgesellschaft)*
- b) *AFI (Asociación Filantrópica Israelita, Israel. Hilfsverein mit dt. Geschäftsführung)*

<p>Gesehen: Buenos Aires, den</p> <p>Unterschrift <span style="float: right;">Siegel</span></p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------

Besch.Reg.Nr.: /2018  
 Tarif 140; Gebühr 25,-- € = AR\$